

二零一七年一月至六月臨時統計數字摘要
Summary on January - June 2017 Provisional Statistics
香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

概要 Highlights			
	2017		2016
	一月至六月 Jan-Jun	一月至六月 Jan-Jun	
<u>長期業務 (新造業務 #) Long Term Business (New Business #)</u>	(百萬元)(\$ m)	(百萬元)(\$ m)	變動 Change
保單保費 (不包括退休計劃) Office Premiums (exclude Retirement Scheme)	80,923	81,694	-0.9%
<u>一般業務 General Business</u>			
毛保費 Gross Premiums	25,463	24,015	6.0%
淨保費 Net Premiums	17,626	16,626	6.0%
承保利潤/(虧損) Underwriting Profit/(Loss)	369	1,075	-65.7%

長期業務 (新造業務 #) Long Term Business (New Business #)			
業務類別 Class of Business	保單保費 Office Premiums		
	2017	2016	變動 Change
	一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	
個人人壽及年金(非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	75,020	79,314	-5.4%
個人人壽及年金(投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	5,415	2,092	158.8%
其他個人業務 Other Individual Business	113	118	-4.2%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	375	170	120.6%
總額(不包括退休計劃) Total (exclude Retirement Scheme)	80,923	81,694	-0.9%

#新造人壽業務的數字並不包括退休計劃業務。
 Figures for long term new business exclude retirement scheme business.

一般業務 General Business						
業務類別 Class of Business	毛保費 Gross Premiums			淨保費 Net Premiums		
	2017	2016	變動 Change	2017	2016	變動 Change
	一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)		一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	
意外及健康 Accident & Health	8,456	7,511	12.6%	6,610	5,905	11.9%
汽車 Motor Vehicle	2,984	2,525	18.2%	2,517	2,103	19.7%
貨運 Goods in Transit	766	712	7.6%	479	473	1.3%
財產損壞 Property Damage	4,118	3,984	3.4%	2,172	2,052	5.8%
一般法律責任 General Liability	5,610	5,609	0.0%	3,983	4,230	-5.8%
金錢損失 Pecuniary Loss	1,291	1,240	4.1%	695	617	12.6%
其他 Others	2,238	2,434	-8.1%	1,170	1,246	-6.1%
總額 Total	25,463	24,015	6.0%	17,626	16,626	6.0%

二零一七年一月至六月臨時統計數字摘要
Summary on January - June 2017 Provisional Statistics
 香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

長期業務 (有效業務) Long Term Business (Inforce Business)												
業務類別 Class of Business	保單/計劃數目 Number of Policies/ Schemes			保費收入 Revenue Premiums								
	二零一七年 六月底 End of Jun 2017	二零一六年 六月底 End of Jun 2016	變動 Change	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017			二零一六年一月至六月 Jan - Jun 2016			變動 Change		
				整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single	非整付 Non-Single	總額 Total
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	10,957,296	10,189,760	7.5%	27,039	154,186	181,225	31,614	124,468	156,082	-14.5%	23.9%	16.1%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	1,441,869	1,530,046	-5.8%	5,373	9,733	15,106	1,987	11,957	13,944	170.4%	-18.6%	8.3%
其他個人業務 Other Individual Business	190,599	187,228	1.8%	0	657	657	0	585	585	NA	12.3%	12.3%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	345,668	332,530	4.0%	7,901	4,340	12,241	7,101	3,757	10,858	11.3%	15.5%	12.7%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	19,451	19,654	-1.0%	0	1,968	1,968	0	1,989	1,989	NA	-1.1%	-1.1%
總額 Total	12,954,883	12,259,218	5.7%	40,313	170,884	211,197	40,702	142,756	183,458	-1.0%	19.7%	15.1%

長期業務 (終止業務及利益給付金額)

Long Term Business (Terminated Business and Benefit Payments)

業務類別 Class of Business	終止保單數目 Number of Policy Terminations					利益給付金額 Amount of Benefit Payments				
	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017			二零一六年一月至六月 Jan - Jun 2016	變動 Change	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017			二零一六年一月至六月 Jan - Jun 2016	變動 Change
	失效/ 退保 Lapse/ Surrender	其他終止 Other Terminations	所有終止 All Terminations	所有終止 All Terminations		給付予個人的 退保利益 Lapse/ Surrender Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	給付予個人的 其他申索 及利益 Other Claims and Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	185,995	93,121	279,116	309,027	-9.7%	12,346	41,270	53,616	53,105	1.0%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	56,445	1,738	58,183	47,418	22.7%	17,733	1,477	19,210	12,419	54.7%
其他個人業務 Other Individual Business	3,871	8,784	12,655	9,225	37.2%	111	504	615	317	94.0%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	NA	NA	6,336	6,871	-7.8%	7,408	3,123	10,531	8,681	21.3%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	NA	NA	1,665	1,702	-2.2%	0	1,087	1,087	1,091	-0.4%
總額 Total	NA	NA	357,955	374,243	-4.4%	37,598	47,461	85,059	75,613	12.5%

長期業務 (再保險業務)

Long Term Business (Reinsurance Business)

再保險業務總額 Total Reinsurance Business	保費收入 Revenue Premiums					
	分入再保險的可收取的保費 Premiums Receivable under Reinsurance Assumed (百萬元) (\$m)			分出再保險的應付的保費 Premiums Payable under Reinsurance Ceded (百萬元) (\$m)		
	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017	二零一六年一月至六月 Jan - Jun 2016	變動 Change	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017	二零一六年一月至六月 Jan - Jun 2016	變動 Change
	6,235	6,369	-2.1%	20,357	14,671	38.8%